

DODATOK Č. 2

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 003/3.2MP/2010

(ďalej len „Dodatok č. 2“)

NÁZOV PROJEKTU:

Zmena palivovej základne ZŠ a obecných budov

KÓD ITMS:

24130120038

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
sídlo : Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 42181810
DIČ : 2023106679
konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : obec Polomka
sídlo : Osloboditeľov 12, 976 66 Polomka
Slovenská republika
zapísaný v : -
konajúci : Ing. Ján Lihan
IČO : 00313726
DIČ : 2020461234
banka : Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

zálohové platby:¹ a) -

b) -

predfinancovanie:² a) [REDACTED]

b) -

refundácia:³

a) [REDACTED]

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

2.1. Predmetom tohto dodatku je zníženie výšky celkových oprávnených výdavkov projektu.

2.2. V Zmluve, v článku 3 Výdavky projektu a NFP, sa celé znenie bodu 3.1. nahrádza nasledovným znením:

Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

a) *maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje - EUR (slovom - eur),*

b) *celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 894 951,96 EUR (slovom osemstodeväťdesiatštyri tisíc deväťstopäťdesiatjeden celých deväťdesiatšesť stotín eur),*

c) *Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 850 204,37 EUR (slovom osemstopäťdesiat tisíc dvestoštyri celých tridsaťsedem stotín eur), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy.*

d) *Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu, vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu finančnej medzery.*

2.3. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

3.2. Neoddeliteľnou súčasťou dodatku je aktualizovaná Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP. Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

3.3. Tento dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

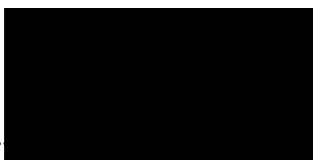
² Ak sa nehodí, prečiarknite

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto dodatku riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 17. JÚN 2013

Podpis: ..



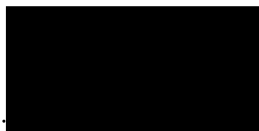
Ing. Peter Žiga, PhD.

minister životného prostredia SR



Za Prijímateľa v Polomke, dňa: 27. JUN 2013

Podpis: ..



Ing. Ján Lihan

starosta obce



Prílohy:

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Zmena palivovej základne ZŠ a obecných budov	
Kód ITMS	24130120038	
Operačný program	Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	ERDF, ŠR	
Prioritná os	3 Ochrana ovzdušia a minimalizácia nepriaznivých vplyvov zmeny klímy	
Opatrenie	3.2 Minimalizácia nepriaznivých vplyvov zmeny klímy vrátane podpory obnoviteľných zdrojov energie	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Zmierovanie klimatickej zmeny a prispôsobovanie sa klimatickej zmene	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Činnosti súvisiace so životným prostredím	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Banskobystrický kraj
Okres	Brezno
Obec	Polomka
Ulica	Osloboditeľov
Číslo	12

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Eliminácia nepriaznivých vplyvov emisií tuhých znečisťujúcich látok a plynov v ovzduší pochádzajúcich z vykurovania obecných budov
Špecifický cieľ projektu 1	Rekonštrukcia vykurovacieho systému objektov obecných budov výmenou kotlov na tuhé palivo za kotol na biomasu
Špecifický cieľ projektu 2	Zníženie energetických strát Materskej školy zateplením objektu a následné zníženie spotreby tepla a úletu emisií objektu MŠ

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet aktivít zameraných na zmenu palivovej základne energetických zdrojov v prospech využívania obnoviteľných zdrojov, prostredníctvom ktorých je dosiahnuté znížovanie emisií skleníkových plynov spolu so znížením emisií základných znečisťujúcich látok v oblasti výroby tepla	počet	0,00	2009	1,000	2014
	Zateplená plocha	m ²	0,00	2009	574,000	2014
	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	0,00	2009	1 600,000	2014
	Zvýšený inštalovaný výkon zariadenia zodpovedajúci obnoviteľným zdrojom energie	MW	0,00	2009	1,000	2014
	Zníženie emisií SO ₂	t/rok	0,00	2009	3,050	2019
Dopad	Ročné úspory energie realizovaním projektu	GJ/rok	0,00	2009	91,600	2019
	Podiel počet žien využívajúcich výsledky projektu na celkovom počte užívateľov (ženy + muži) výsledkov projektu	%	0,00	2009	52,370	2019
	Zvýšený podiel výroby energie z obnoviteľných zdrojov	MWh/rok	0,00	2009	794,000	2019
	Zvýšenie inštalovaného príkonu zdroja na obnoviteľný zdroj energie	MW	0,00	2009	1,110	2019

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet aktivít zameraných na zmenu palivovej základne energetických zdrojov v prospech využívania obnoviteľných zdrojov, prostredníctvom ktorých je dosiahnuté znížovanie emisií skleníkových plynov spolu so znížením emisií základných znečisťujúcich látok v oblasti výroby tepla	počet	0,000	2009	1,000	2014
	Zateplená plocha	m ²	0,000	2009	574,000	2014
	Zvýšený inštalovaný výkon zariadenia zodpovedajúci obnoviteľným zdrojom energie	MW	0,000	2009	1,000	2014
Dopad	Zvýšený podiel výroby energie z obnoviteľných zdrojov	MWh/rok	0,000	2009	794,000	2019
	Zníženie emisií SO ₂	t/rok	0,000	2009	3,050	2019
	Ročné úspory energie realizovaním projektu	GJ/rok	0,000	2009	91,600	2019
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	0,000	2009	1 600,000	2014
Dopad	Podiel počet žien využívajúcich výsledky projektu na celkovom počte užívateľov (ženy + muži) výsledkov projektu	%	0,000	2009	52,370	2019

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Rekonštrukcia palivovej základne ZŠ, MŠ, ZUŠ, Domu kultúry, OÚ a lekárne a zateplenie objektu MŠ	Počet aktivít zameraných na zmenu palivovej základne energetických zdrojov v prospech využívania obnoviteľných zdrojov, prostredníctvom ktorých je dosiahnuté znížovanie emisií skleníkových plynov spolu so znížením emisií základných znečisťujúcich látok v oblasti výroby tepla	počet	1,000
		Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	1 600,000
		Zateplená plocha	m ²	574,000
		Zvýšený inštalovaný výkon zariadenia zodpovedajúci obnoviteľným zdrojom energie	MW	1,000
2	Stavebný dozor	Počet aktivít zameraných na zmenu palivovej základne energetických zdrojov v prospech využívania obnoviteľných zdrojov, prostredníctvom ktorých je dosiahnuté znížovanie emisií skleníkových plynov spolu so znížením emisií základných znečisťujúcich látok v oblasti výroby tepla	počet	1,000
		Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	1 600,000
		Zateplená plocha	m ²	574,000
		Zvýšený inštalovaný výkon zariadenia zodpovedajúci obnoviteľným zdrojom energie	MW	1,000
3	PD realizačná, skutočného vyhotovenia a porealizačné zameranie	Počet aktivít zameraných na zmenu palivovej základne energetických zdrojov v prospech využívania obnoviteľných zdrojov, prostredníctvom ktorých je dosiahnuté znížovanie emisií skleníkových plynov spolu so znížením emisií základných znečisťujúcich látok v oblasti výroby tepla	počet	1,000

	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	1 600,000
	Zateplená plocha	m ²	574,000
	Zvýšený inštalovaný výkon zariadenia zodpovedajúci obnoviteľným zdrojom energie	MW	1,000

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Rekonštrukcia palivovej základne ZŠ, MŠ, ZUŠ, Domu kultúry, OÚ a lekárne a zateplenie objektu MŠ	02/2010	8/2014
Stavebný dozor	02/2010	8/2014
PD realizačná, skutočného vyhotovenia a porealizačné zameranie	08/2009	8/2014
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	02/2010	8/2014
Publicita a informovanosť	02/2010	8/2014

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
610620 Osobné náklady	4 800,00	0,00	4 800,00	Riadenie projektu
637004 Všeobecné služby	2 000,00	0,00	2 000,00	Publicita a informovanosť
637005 Špeciálne služby	26 300,00	0,00	26 300,00	Riadenie projektu
637012 Poplatky a odvody	100,00	0,00	100,00	A1/ Rekonštrukcia palivovej základne ZŠ, MŠ, ZUŠ, Domu kultúry, OÚ a lekárne a zateplenie objektu MŠ
716 Prípravná a projektová dokumentácia	42 428,00	0,00	42 428,00	A3/ PD realizačná, skutočného vyhotovenia a porealizačné zameranie
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	789 307,96	0,00	789 307,96	A1/ Rekonštrukcia palivovej základne ZŠ, MŠ, ZUŠ, Domu kultúry, OÚ a lekárne a zateplenie objektu MŠ
	30 016,00	0,00	30 016,00	A2/ Stavebný dozor
CELKOVO	894 951,96	0,00	894 951,96	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Rekonštrukcia palivovej základne ZŠ, MŠ, ZUŠ, Domu kultúry, OÚ a lekárne a zateplenie objektu MŠ	789 407,96	0,00	789 407,96
2 Stavebný dozor	30 016,00	0,00	30 016,00
3 PD realizačná, skutočného vyhotovenia a porealizačné zameranie	42 428,00	0,00	42 428,00
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	31 100,00	0,00	31 100,00
Publicita a informovanosť	2 000,00	0,00	2 000,00
CELKOVO		0,00	894 951,96